

韩国 新经济五年计划

1993—1997

国务院发展研究中心国际技术经济研究所
国家科委综合计划司 编译
吉林省国际经济技术交流服务中心

韩国新经济五年计划

1993—1997

编 委 会

主 编：沈福祯

副主编：傅德棣 黎懋明

王金喜 苑广增

王志尧

编 委：郑淑琴 杨 帆

张 强 张万臣

张庆华 刘丹萍

柯千红 刘 敏

编 者 的 话

韩国自 60 年代初以来，推行一条适合本国国情的经济发展战略，并同时推行一条与经济发展相应的科技发展战略，使国民经济一直保持着较高的增长速度，使这个战后贫穷落后的国家，发展成为一个新兴的工业国家，跨入了中等发达国家行列。金泳三政府就任后，分析了国内外条件的变化，提出了“新经济构想”，制定了“新经济五年计划”及其推进战略和政策措施，旨在使国民经济向着更高层次发展，向发达国家行列迈进。

我国与韩国国情有不少相似之处，韩国发展经济的成功经验值得我们借鉴。近几年来，我国与韩国经贸关系发展较快，特别是东北、华北、华东地区与韩国距离接近，经济技术互补性较强，今后经济技术合作前景更加广阔。因此，了解韩国经济技术发展非常必要。以上就是编译《韩国新经济五年计划》这本书的目的所在。

本书编译过程中，对原文在文字和语句上做了些删改，但对原文立场、观点、结构没有改动，用词语上也尽量保持了韩国的习惯，请在研究和借鉴时注意分析和鉴别。

吉林省社会科学院韩国研究所张玉山、曹丽琴同志参加了本书的翻译工作，在此谨表谢意。

由于编译水平有限，时间仓促，错误和不妥之处在所难免，敬请批评指导。

一九九四年九月

金泳三总统为《新经济 五年计划》写的序言

我国随着过去 30 余年经济飞跃发展，已经发展成为中等发达的工业国家，跨入了世界 10 大贸易国的行列，现在正面临着向发达国家行列迈进。

但是，现在我们的经济条件极端困难。发达国家间展开了激烈的经济竞争。发展中国家正在紧逼追赶我们。我国与发达国家的距离虽然越来越近，但是要过的难关仍然很多。这期间，应该复苏迟缓的经济意识，同时，应通过经济、社会的发展，全面地提高竞争力。

今后两三年是决定我们将来的很重要的关头。这期间内，我们应进入新的发展轨道。为此，我们必须摆脱权威主义体制下的指令和统制的束缚，以民主主义体制为基础，建立起新的经济运行机制。

“新经济五年计划”的目标就是：以这样的认识为基础，通过变革或改革，创造出新的发展的原动力，使我们的经济进入发达国家的行列，奠定统一的基础。

现在，要集中国民的一切参与和创造能力，能动地迎接国内外的挑战，在新的文明圈的中心，实现向“新经济”的腾飞，堂堂地占据经济大国的地位。

现在国民正在以文官政府执政为契机，以新的觉悟和创意，共同参加创造“新韩国”。为了建设“新经济”，必须利用这个机会，集中国民的力量。

从接近不毛之地的战争废墟上，实现经济腾飞，在世界上难以找到类似的事例。我相信，依靠这种内在的力量，当我们再一次毅然决然地站起来的时候，一个正义的、富裕的“新经济”一定能实现。

我们大家都要行动起来，建设“新经济”，打下统一韩国的基础。我们要集中一切力量和智慧，牢牢地抓住机遇，创造一个“新韩国”，使其高高地耸立在这个世界上。

1993 年 9 月

目 录

金泳三总统为《新经济五年计划》写的序言·····	(1)
--------------------------	-----

第一章 “新经济”的发展方向

第一节 我国经济的发展过程·····	(1)
一、80年代中期以前的我国经济·····	(1)
二、我国现在的经济·····	(1)
第二节 国内外条件的变化·····	(3)
一、国际条件的变化·····	(3)
二、国内条件的变化·····	(3)
第三节 “新经济”的基本构想·····	(4)
一、经济发展的新的原动力·····	(4)
二、“新经济五年计划”的目标·····	(5)
三、“新经济五年计划”的推进战略·····	(6)

第二章 “新经济 100 日计划”的推进 (略)

第三章 推进经济改革

第一节 财政改革·····	(10)
一、财政机能的正常化·····	(11)
二、税制的改革·····	(16)
三、提高财政管理的效率·····	(34)
第二节 金融改革·····	(39)
一、积极促进金融自律化·····	(40)

二、提高通货信用政策的效率及加强金融监督机能	(47)
三、改造金融结构促进金融产业先进化	(51)
四、金融国际化	(61)
五、早日实施并确定金融实名制	(64)
第三节 改革行政规章	(64)
一、改革有关进入及设厂的规章	(65)
二、改革关于生产、流通及进口规章	(74)
三、价格规章改革	(77)
四、实现有关环境、产业安全、保健医疗规章的合理化	(79)
五、减轻准租税负担和树立为民服务的行政风尚	(83)
六、整顿行政程序及行政规章改革制度化	(84)
第四节 经济观念改革	(87)
一、确立所希望的经济观念	(88)
二、有效地推行经济观念改革	(92)

第四章 经济技术政策的重点课题

第一节 增强增长的潜力	(99)
一、促进产业结构调整	(100)
二、促进科学技术开发	(116)
三、增加社会间接资本	(123)
四、有效地利用能源及资源	(128)
五、促进经济社会信息化	(133)
六、国土的有效利用	(139)
七、加强人力开发工作	(145)

八、稳定劳资关系·····	(145)
九、有效地发展货物流通组织·····	(149)
十、确立公平交易秩序·····	(154)
十一、提高中小企业的竞争力·····	(160)
十二、开发农渔村社会·····	(167)
十三、促进地区均衡发展·····	(173)
第二节 扩充国际市场基础·····	(179)
一、扩大和深化国际化·····	(180)
二、扩大对世界经济秩序的参与·····	(184)
三、确立自主的出口体制·····	(190)
四、加强资本合作·····	(193)
五、扩大与发展中国家的经济合作·····	(196)
六、加强南北经济合作·····	(199)
第三节 改善国民生活条件·····	(205)
一、缓解住宅困难·····	(206)
二、缓解大城市交通困难·····	(211)
三、改善环境·····	(215)
四、增加社会福利·····	(221)
五、加强对消费者的保护·····	(228)

第五章 宏观经济管理与“新经济”蓝图

一、计划期间世界经济展望·····	(233)
二、条件变化与经济政策合理运用·····	(234)
三、我国经济的前景·····	(237)
附录：1. 总量指标	
2. 国民生活有关指标	
3. 社会间接设施有关指标	

第一章 “新经济”的发展方向

第一节 我国经济的发展过程

一、80年代中期以前的我国经济

我国于1962年真正着手开发经济以来，政府主导下的经济持续高速增长，到1988年，国民生产总值居世界第17位，贸易规模居世界第12位，跃为中等发达的工业国家。

通过经济年均8.8%的高速增长，人均国民收入由1961年的82美元增加到1988年的4127美元，增加50倍。产业结构发生了很大变化，在所有产业中，工业所占比重，从1962年的14.4%，增加到1988年的32.5%。1963年至1978年期间平均高达13.1%的通货膨胀率，1983年至1987年间稳定在年均2.8%的水平上。呈现慢性赤字的国际收支也于1986年转为黑字。到1988年，经常收支黑字已达142亿美元。70年代多少有所提高的国民收入的分配不平等程度，到1980年以后也趋于改善。

过去的30余年间，在权威主义体制下，靠政府的指令和控制，把国内外的可用资源动员到了政策需要的方面，成为经济发展的基本原动力。与此同时，优质而丰富的劳动力与比较低廉的外国资本和技术有效地结合，成为高速增长的基础。

二、我国现在的经济

我国的经济，1989年至1991年间以8.2%的速度增长，但到1992年急剧下降到4.7%，下降到1980年以来最低水平。制造业竞争力减弱的现象很明显，在所有产业中，制造业所占比重，1992年下降为27.3%。由于出口业不景气，国际收支也从1990年开始出现赤字。与此相反，内需过热，超消费现象迭起，1990年至1991年间，消费物价上涨8—9%。

进入1992年，物价上涨的势头和国际收支赤字的扩大趋势多少有些缓和，但是经济活力低下，带来了中小企业的倒闭增加和投资不振，1992年设备投资增长率是负数，失业人数比1991年增加28000名，达到464000名。在政治民主化过程中表现出的各阶层过分的要求和集团利己主义，带来了产业的竞争力下降和国民的经济意识衰退。随之，许多国民对我国经济的未来感到不安，失去信心。

主要经济指标的变化(%)

	62	85	86	87	88	89	90	91	92
经济增长率	2.2	7.0	12.9	13.0	12.4	6.8	9.3	8.4	4.7
人均 GNP (美元)	87	2,194	2,505	3,110	4,127	4,994	5,659	6,518	6,749
消费物价 上涨率	6.6	2.5	2.8	3.0	7.1	5.7	8.6	9.3	6.2
经常收支 (亿美元)	△0.5	△8.9	46.2	98.5	141.6	50.5	△21.8	△87.3	△45.3

第二节 国内外条件的变化

一、国际条件的变化

(一) 技术、经济竞争加剧

二战以后，东西方对峙的局面已结束，取而代之的是国家间经济的利害冲突和竞争日益激烈。技术和经济竞争的时代正在到来。以美、日、欧共体为中心争夺世界统一大市场主导权的角逐，促进了世界经济的多元化。为适应激烈的、多元化的竞争格局的国际环境，保护共同利益，邻国或经济利害相同的国家之间区域联合的倾向日益增长。发达国家间跨国公司发展战略性的技术合作不断扩大，发展中国家保护本国产业的倾向在发展。

(二) 发展中国家在追赶

在世界经济秩序重新建立的过程中，中国、马来西亚、泰国等东南亚发展中国家的发展速度也很快，这些国家工资低廉，经济开发意识强，在劳动密集型产品等方面，将大力蚕食我国的销售市场。

二、国内条件的变化

(一) 民主化的进展和要求的增强

80年代中期以后，随着三低现象的持续，我国国民也具有进入发达国家行列的期望。但是，随着工资的上升，高收入带来了勤奋精神的松弛，不再愿意从事脏、累、危险性的工作。由于追求生活基本需要和闲暇的欲望增长，便产生了不健康的消费文化。

另外，从 80 年代后半期开始的政治民主化过程，工人和居民的个人欲望过分增强，严重地损害了市民健康意识和创业欲望。

（二）韩国在国际社会中的作用在增大

由于经济规模的扩大，韩国在世界范围内的经济地位不断提高，于是，来自国外的对国内市场开放的压力在增大，我国经济的开放和国际化是不可避免的，这就必然要求立足于互惠的公正贸易并发展与其经济规模相应的经济合作。

（三）南北交流在扩大和统一条件日趋成熟

由于东欧和苏联等社会主义体制的崩溃，中国等国家向市场经济体制的转换趋势，北韩严重的经济困难，可以预想，北韩经济开放的可能性将会不断增加，南北韩之间经济交流的速度将会加快。另外，随着东西方冷战的结束，和平共处时代的到来，南北统一的条件也比以往任何时候都更趋于成熟。

第三节 “新经济”的基本构想

一、经济发展的新的原动力

（一）全体国民的参与和创造

过去，我国经济发展的动力是政府的指令和统制。随着我国经济规模的扩大和结构的多样化，政府指令和统制效能逐渐下降，特别是随着政治民主化的推进，政府的指令和统制不易被国民所接受。现在全国国民认识到，只要把各自的工作当成自己的事情而不是别人的事情，自发地、积极地参与经济活动，并最大限度地发挥其创造力，经济的发展才有

可能。可以说，随着社会民主化逐渐成熟，只有全体国民的自发参与和能动地发挥创造力，才是促进经济发展的最有效的原动力。如果全体国民都积极参与经济活动并能动地发挥创造力，那么我国经济的生产率就会大大提高，就会建立起强大而稳定的经济。全体国民的参与和创造力将成为我国经济增长的力量源泉，它可以使我国经济摆脱现在的困难，再一次开始腾飞。

（二）“新经济”的特点

根据我国经济的现实和国内外条件的变化，我国应以全体国民的参与和创造力作为经济发展的原动力，以建设新的韩国经济即“新经济”。所谓“新经济”是指全体国民共同参与的经济，所谓“全体国民”包括政府和民间。换句话说，所谓“新经济”是指政府和民间共同经营的经济。从这个意义上讲，“新经济”与过去民间主导的经济有根本的区别。

目前，我国经济正处在交叉路口：是通过新的腾飞进入发达经济圈呢，还是停留在原来的状态呢？因此，今后两三年内，我国要通过“新经济”建设，培育经济发展的新动力，并以此为基础，建立新的经济秩序和结构，从而步入经济健康发展的轨道，并向发达经济圈前进。如果把我国经济过去的停滞和重新发展划个界限的话，1993年则可称为“新经济”的元年。

二、“新经济 5 年计划”的目标

第一、加强和巩固经济结构和经济体制，以全体国民的参与和创造力作为经济发展的原动力，尽快地建设“新经济”，使我国经济进入发达的经济圈。

第二、针对在不久的将来实现南北统一的可能性在增大，打好能承受统一所需经费的经济基础。

简要地说，“新经济5年计划”的目标是：使我国经济进入发达国家行列，同时要建立牢固的经济基础，为南北统一做好准备。

三“新经济5年计划”的推进战略

（一）基本战略

1. 推行“新经济100日计划”

“新经济”建设的成败取决于头100天。基于这样的认识，在“新经济5年计划”一开始就应制定并推行“新经济100日计划”。“新经济100日计划”的目标是为稳妥地推进以改革为主要内容的“新经济5年计划”，加强经济体制改革，打好改革政策的基础，使萎缩的经济增加活力，打好使全国国民能共同参与“新经济”建设的基础。

2. 通过改革产生新的发展动力

为了引导全体国民去参与和创造，要放宽对国民生活和企业经济活动的限制，确立公平准则，对于每个国民在生产中做出的贡献应保证给予正当的回报。要减少政府对民间的指令和统制，使国民流多少汗收获多少果实，真正自觉地去参与和创造。

为了放宽经济活动的限制，实现公平准则，对于财政、税收、金融、经济行政规定等所有经济制度要进行历史性的改革。

为了尽快提高制度改革的效果，在推进制度改革的同时，要推进对所有经济主体的意识改革。

（二）推进经济改革

1. 经济制度改革

经济制度改革的重点是建立经济秩序，放宽对内、对外的限制并保证各经济主体在经济活动中能获得正当的收益，

以引导国民去参与和创造。

经济制度的改革可分为财政制度（税收制度、岁出结构及预算制度）、金融制度及经济行政管理制度改革。经济制度改革不是局部的改善，而是进行根本性改革。要事先充分讨论在第一线现场执行的可能性，以免执行过程中犯错误。

2. 经济意识改革

经济意识改革的重点是不断开展教育运动，抑制每个经济主体个人欲望的膨胀和集团利己主义的滋长，使其积极地参与经济活动，能动地发挥其创造力。

经济意识的改革应在担任经济工作的公职人员，从事生产的企业人员（即企业主和工人，农、渔民及个体营业者），消费生活的主体——个人等所有经济主体范围内进行。公职人员的意识改革由政府直接负责，主要是进行自我教育。企业人员和个人意识改革，主要通过民间主导的市民运动加以推进。

（三）切实有重点地推进新经济政策

在推进经济改革的同时，要把增强增长潜力、扩充国际市场基础、改善国民生活条件作为经济改革的重点加以推进。

1. 增强增长的潜力

为谋求增长和稳定二者间的协调，把“增强增长潜力”作为经济政策的最优先课题，保持高度的潜在增长率，同时使实际经济增长率保持在潜在增长率的范围之内。要把转向技术、知识密集型产业结构，促进技术开发和信息化，建立公平竞争秩序，提高中小企业及农渔业等产业竞争力作为政策的具体课题加以推进。同时，促进人力开发、稳定劳资关系、有效利用国土、扩充社会间接资本、有效利用资源等政策也要积极推进。

2. 扩充国际市场的基础

为提高我国经济的国际地位，要把扩充国际市场基础作为新经济政策的主要课题，通过多边的对外接触，能动地促进开放和国际化。为此，要促进经济运行、经济制度和做法的国际化，积极参与国际贸易秩序的建立，确立自主的出口体制，加强同发展中国家的合作，继续扩大销售市场，搞活南北经济交流与合作。

3. 改善国民生活条件

为促进国民经济均衡发展，要把“改善国民生活条件”作为新经济政策的主要课题。通过大胆的措施，空前地提高国民生活质量和改善国民生活条件。具体来说，为缓解住房紧张，应增加住宅的供给和稳定价格；为缓解交通困难，应发展公共交通；为满足国民对环境的要求，应把环境污染减少到最低程度，因而必须扩充环境基础设施。另外，为提高社会福利水平，要改善社会福利制度，保障低收入阶层和消费者的利益。

（四）各年度计划要点

1. 最初 100 天计划：

通过“新经济 100 日计划”，使停滞的社会经济恢复活力，为打下“新经济五年计划”规定的制度改革的牢固基础，应首先使经济景气活化，并开始以放宽行政限制为中心的制度改革。同时，在正式进行经济意识改革前，首先应着手公职人员的意识改革。

2. 1993 年下半年计划：

重点是正式着手金融、财政等对内部门的制度改革，同时奠定对外部门制度改革的基础。此外，应正式推进对公职人员的意识改革，以增强国民对政府的信赖感，从而把国家的政治气氛纳入民主体制，同时要推进市民意识的改革运动。

3. 1994 年度计划：